



11ème Assemblée Générale du CODESRIA

Note aux participants

Le Conseil pour le Développement de la Recherche en Sciences Sociales en Afrique (CODESRIA) a le plaisir d'accueillir les participants à la 11^{ème} Assemblée Générale, à Maputo. Afin que le Secrétariat de la Conférence puisse vous servir efficacement et puisse rendre votre séjour agréable, nous vous recommandons de lire attentivement cette «Note aux participants», qui présente toutes les informations relatives à la gestion de l'Assemblée.

Dates :

La 11ème Assemblée Générale du CODESRIA aura lieu du 06 au 10 décembre 2005.

Langues de travail :

L'Assemblée Général se déroulera en trois langues: l'anglais, le français et le portugais. Un service d'interprétation simultanée sera assuré. Le programme de l'Assemblée est également disponible dans ces trois langues.

Structure du Programme :

Le programme combinera des sessions plénières et des sessions parallèles. Chaque session parallèle comporte six (6) panels simultanés. Les participants devant soumettre des communications ou devant servir de rapporteurs et de présidents de séance doivent bien noter le panel dans lequel ils figurent. Lors de l'Assemblée, vous recevrez les informations nécessaires relatives aux salles où se dérouleront les sessions.

Salles de conférence :

Six salles seront occupées lors de la conférence. Il s'agit de l'auditorium principal (capable de contenir jusqu'à 500 personnes), qui sera utilisé pour toutes les séances plénières et pour certaines des sessions parallèles, ainsi que cinq autres salles (pouvant contenir environ 100 participants chacune), qui seront occupées lors des sessions parallèles.

Gestion du temps :

Tout au long de la conférence, les sessions débiteront chaque jour à 9.00 et se poursuivront jusqu'à 19.00. Nous demandons aux participants d'être ponctuels.

Auteurs de contributions :

A l'exception des orateurs principaux, les personnes présentant des contributions disposeront de 20 minutes pour exposer leurs communications. Lors des sessions parallèles, les présentateurs auront un temps de parole limité à 15 minutes.

Documentation :

Les communications de la conférence seront disponibles sur le site Internet du CODESRIA (www.codesria.org), pour d'éventuels téléchargements avant l'ouverture de l'Assemblée, pendant et après l'Assemblée. Toutes les contributions destinées à être présentées seront également disponibles sur CD-ROMs et distribuées à Maputo aux participants inscrits. Les photocopies de ces contributions seront fournies à la demande au prix de 2 USD par contribution.

Inscription :

Tous les participants seront inscrits dès leur arrivée à leur hôtel. Le personnel du CODESRIA, ainsi que divers volontaires seront présents pour effectuer les inscriptions. Ce n'est qu'après leur inscription que les



Council for the Development of Social Science Research in Africa
Conseil pour le développement de la recherche en sciences sociales en Afrique
Conselho Para o Desenvolvimento da Pesquisa em Ciências Sociais na África
مؤتمر مجلس تنمية البحوث الاجتماعية في أفريقيا



participants pourront retirer les documents de la conférence, auxquels ils ont droit, en leur qualité de délégués à l'Assemblée.

Badge :

Les participants recevront leur badge après s'être inscrits.

Sac :

Le sac officiel de la conférence sera remis à tous les participants inscrits à l'Assemblée.

Exposition de livres :

Une exposition de livres aura lieu pendant l'Assemblée Générale, à laquelle participeront des exposants du Mozambique et d'autres pays. Celle-ci sera officiellement inaugurée le 06 décembre, au matin. Un programme d'ouverture séparé a été élaboré et les participants sont invités à y prendre part. En effet, ce programme d'ouverture prévoit également le lancement/ la présentation au public d'un certain nombre de nouvelles publications du CODESRIA et d'autres éditeurs.

Infrastructures disponibles lors de la conférence :

Un nombre limité d'ordinateurs sera disponible pour les participants, au *Joachim Chisano International Conference Centre*. Un équipement approprié peut vous être fourni à la demande pour les présentations Power Point. PC et rétroprojecteurs seront également disponibles à la demande.

Logement:

Les participants inscrits à la 11ème Assemblée Générale qui sont soit des invités du CODESRIA ou des participants indépendants, pour qui le Conseil a effectués des réservations, seront logés aux hôtels suivants :

VIP Hotel

Av. 25 de Setembro. N°. 692
Maputo, Mozambique
Tel. 258 1 351 000
Fax: 258 1 351 001
Email: hotemaputo@viphotels.com

Pestana Rovuma Hotel

Rua da Sé, 114
Caixa Postal 4376
Maputo – Moçambique
Tel. : 258-1- 305 000
Fax: 258-1-305 305
Email : reservas.africa@pestana.com

Frais de séjour : Les frais liés aux appels téléphoniques privés, aux boissons, aux services de nettoyage à sec, à l'utilisation d'Internet, aux services de chambre et de bar seront pris en charge par chaque participant, pour lequel le CODESRIA aura effectué une réservation d'hôtel. Les participants pris en charge par le CODESRIA recevront un modeste per diem qui leur permettra de payer leurs dépenses supplémentaires.

Lieu de la conférence :

Toutes les sessions de la 11ème Assemblée Générale se tiendront au *Joaquim Chissano International Conference Centre*, dont l'adresse est fournie ci-dessous :
Av. da Marginal 51
Maputo, Mozambique



Council for the Development of Social Science Research in Africa
Conseil pour le développement de la recherche en sciences sociales en Afrique
Conselho Para o Desenvolvimento da Pesquisa em Ciências Sociais na África
مؤتمر مجلس تنمية البحوث الاجتماعية في أفريقيا



Tel. : 258 21 48 63 95 ; 258 21 48 70 31
Fax : 258 21 48 70 27

Transport:

Un service de transport sera assuré chaque matin au niveau de chaque hôtel, pour amener les participants au centre de conférence. En fin de journée, ce même service sera effectué, afin d'amener les participants du lieu de conférence à leur hôtel.

Déjeuner:

Les participants inscrits pourront prendre leur déjeuner au restaurant du *Joaquim Chissano International Conference Centre*.

Pauses-café :

Une pause-café sera servie à l'extérieur du principal auditorium du *Joaquim Chissano International Conference Centre*.

Cocktail de bienvenue :

Un cocktail de bienvenue est prévu au *Joaquim Chissano International Conference Centre*, à partir de 19h00, tout juste après la cérémonie d'ouverture de l'Assemblée. Une invitation sera délivrée aux participants, après leur inscription.

Dîner de clôture :

Un Dîner de clôture aura lieu à la fin de la conférence. Une carte d'invitation sera remise aux participants après leur inscription.

Manifestation culturelle :

Les Participants à la 11ème Assemblée Générale seront invités à une manifestation culturelle, à laquelle assisteront le Secrétaire Exécutif du CODESRIA et le Maire de Maputo, le 07 décembre 2005. Les invitations seront distribuées aux participants inscrits.

Collecte à l'aéroport :

Le personnel du CODESRIA sera présent à l'aéroport international de Maputo, pour accueillir les participants. Des navettes seront prévues pour amener les participants de l'aéroport à leur hôtel.

Carte d'embarquement et reconfirmation de billet

Vous devrez remettre au personnel du CODESRIA chargé de la billetterie, le talon de votre carte d'embarquement, dès votre arrivée, à Maputo. Les représentants du personnel garderont également votre billet, pour les formalités de reconfirmation.

Visa d'entrée à Maputo :

Tous les participants recevront une lettre scannée ou faxée, leur indiquant que leur visa d'entrée à Maputo leur sera fourni au moment de leur arrivée à Maputo. Le visa sera gratuit pour les participants pris en charge par le CODESRIA. Les participants indépendants dont les détails de voyage sont gérés par le CODESRIA devront payer frais de visa.

Taxe d'aéroport :

Une taxe d'aéroport de dix (10) USD doit être payée par tous les visiteurs quittant Maputo.



Council for the Development of Social Science Research in Africa
Conseil pour le développement de la recherche en sciences sociales en Afrique
Conselho Para o Desenvolvimento da Pesquisa em Ciencias Sociais na África
مؤتمر مجلس تنمية البحوث الاجتماعية في أفريقيا



Remboursements :

Le CODESRIA remboursera tous les frais de transport par air et/ou terre que les participants pris en charge auront encourus dans leur pays. Tous les reçus doivent être conservés. Les dépenses qui ne feront pas l'objet de reçus ne seront pas remboursées.

Frais d'adhésion :

Les participants pris en charge par le CODESRIA devront payer des frais d'adhésion au réseau du CODESRIA. Le montant de l'adhésion sera automatiquement déduit des per diems payés par le Conseil.

Per Diems :

Des Per diems seront payés aux participants, desquels seront préalablement déduits tous les autres frais de séjour déjà pris en charge par le Conseil.

Climat :

Saison des pluies : entre octobre et avril.

Saison sèche : entre mai et septembre

Températures : entre 27° et 29° pendant la saison des pluies ; entre 18° et 20° pendant la saison sèche.

Fuseau horaire :

Le pays est situé sur le fuseau horaire GMT + 2.

Voltage :

Le voltage usuel est de 220 volts. Les prises murales sont semblables au modèle européen présentant deux cavités rondes. Les adaptateurs ou transformateurs ne seront pas fournis. Veuillez en prévoir.

Secrétariat de la Conférence :

A partir du 02 décembre 2005, le secrétariat de l'Assemblée Générale sera disponible par téléphone à Maputo au numéro suivant : **+258 82 528 4855**. N'hésitez pas à appeler ce numéro, si vous souhaitez obtenir des informations sur la conférence.